

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

FOR CLERK'S USE ONLY  
(Para uso de la Secretaría solamente)

**Person Filing: (A)** \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

**Telephone: / (Número de Tel. :)** \_\_\_\_\_

**Email Address:** \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

(No. de ATLAS)(si aplica):

**Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)** \_\_\_\_\_

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**Respondent's Name or Lawyer's Name: (B)** \_\_\_\_\_

(Nombre del Demandado o Nombre de Abogado: (B))

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida)

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal)

**Telephone: / (Número de Tel.)** \_\_\_\_\_

**Email Address:** \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico)

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

(No. de ATLAS)(si aplica):

**Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado)** \_\_\_\_\_

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

\_\_\_\_\_  
**Petitioner's Name** / (Nombre del/de la Peticionante) (C)

\_\_\_\_\_  
**Case No.** (D)  
(Número de caso)

\_\_\_\_\_  
**Respondent's Name** / (Nombre del/de la Demandado/a)

**STIPULATION TO FILE CONSENT  
PATERNITY JUDGMENT/ORDER  
(ESTIPULACIÓN PARA PRESENTAR  
FALLO/ORDEN DE PATERNIDAD  
POR COMÚN ACQUERDO)**

**STATE OF ARIZONA** / (ESTADO DE ARIZONA))

**County of Maricopa** / (Condado de Maricopa)) ss./ ) a saber

**INSTRUCTIONS:** This document has a separate instruction sheet. The letters following the paragraphs match the letters in the instruction sheet. Each party must put his or her initials in the space provided for every statement that is true. If any statement is not true, you cannot file a Consent Paternity Judgment/Order, and you should see a lawyer for help. If the statement does not apply to your case, write "N/A" for "not applicable" in the space for your initials.  
*(INSTRUCCIONES: Este documento tiene una hoja de instrucciones que se incluye por separado. Las letras de los párrafos que se encuentran a continuación concuerdan con las letras en la hoja de instrucciones. Cada parte debe colocar sus iniciales en el espacio que se proporciona para cada enunciado que sea verdadero. Si algún enunciado no es verdadero, no puede presentar un Fallo/orden de paternidad de común acuerdo y debe consultar un abogado para obtener ayuda. Si la declaración no es pertinente en su caso, escriba "N/A" para "no aplica" en el espacio provisto para sus iniciales)*

**Petitioner's Initials**  
*(Iniciales del Peticionante)*

**Respondent's Initials**  
*(Iniciales del/de la Demandado/a)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 1.

**AGREE AND UNDERSTAND.** I have read this Stipulation and the Paternity Judgment/Order. I understand and agree with what is written in both documents, including that a Paternity Judgment/Order should be entered in my case. I have made sure that we have filled out the entire document and that there are no blanks, except for the blank date and signature line for the judge/commissioner to sign. (E)

*(ACUERDO Y COMPRENSIÓN. He leído esta Estipulación y el Fallo/orden de paternidad. Comprendo y estoy de acuerdo con lo que está escrito en ambos documentos, incluyendo que se debe presentar un Fallo/orden de paternidad en mi caso. Me he asegurado de haber completado el documento en su totalidad y que no quedó ningún espacio en blanco, excepto la línea para la fecha y la firma en la que debe firmar el juez/comisionado.) (E)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 2.

**TIME FRAME.** Respondent was served on \_\_\_\_\_. (Petitioner or Respondent must write in the date that the Respondent was served with the court papers or signed the Acceptance or Waiver of Service.) (F)

*(PERÍODO. El/la demandado/a fue notificado el (fecha arriba indicada). (El/la peticionante o demandado/a debe escribir la fecha en la que el/la demandado/a fue notificado con los documentos judiciales o firmó la Aceptación o la Exención de notificación.) (F)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 3.

**PAYMENT OF COURT FEES.** I have paid the court fees. I am submitting a copy of my receipt to prove payment. (Both the Petitioner and the Respondent must provide a copy of his or her receipt.) OR I have received an initial Order Deferring my fees and/or costs and I have enclosed a copy of that Order. (G)

**Petitioner's  
Initials**  
(Iniciales de  
Peticionante)

**Respondent's  
Initials**  
(Iniciales de  
Demandado/a)

*(PAGO DE HONORARIOS DEL TRIBUNAL. Pagué los honorarios del tribunal. Presento una copia de mi recibo para comprobar mi pago. (Tanto el/la peticionante como el/la Demandado/a debe proporcionar una copia de su recibo.) O recibí una Orden de aplazamiento de los honorarios o los costos y adjunto una copia de dicha Orden. (G))*

- \_\_\_\_\_ 4. **SELF-ADHESIVE, REMOVABLE TABS OR MARKERS.** I have put self-adhesive, removable tabs or markers on the page(s) of the original and two (2) copies of the Paternity Judgment/Order where the judge/ commissioner dates and signs the Judgment/Order. (I have used easily removable tabs. I have not used paper clips or tape.) (H)

*(ETIQUETAS AUTOADHESIVAS DE QUITA Y PON REMOVIBLES O MARCADORES. He colocado etiquetas autoadhesivas de quita y pon removibles o marcadores en la(s) página(s) del original y en las dos (2) copias del Fallo/orden de paternidad donde el juez/comisionado coloca la fecha y firma la orden. (Utilicé etiquetas removibles. No utilicé sujetapapeles ni cinta adhesiva.) (H))*

- \_\_\_\_\_ 5. **ORIGINAL DOCUMENT AND COPIES.** I am giving the judge/commissioner the following items: (Check each box to show that you have done each item.) (I)

*(DOCUMENTOS ORIGINALES Y COPIAS. Proporciono al juez/comisionado los siguientes elementos: (Marque cada casilla para demostrar que realizó cada punto.) (I))*

- Original Stipulation to File Consent Paternity Judgment/ Order, signed and notarized by you and the other party;**  
*(Estipulación original para presentar el Fallo/orden de paternidad de común acuerdo, firmado por usted y la otra parte y certificada ante notario;)*
- Original and 2 copies of Paternity Judgment/Order, signed and notarized by you and the other party;**  
*(Original y 2 copias del Fallo/orden de Paternidad, firmados por usted y la otra parte en presencia de un notario;)*
- Two pre-addressed, postage paid envelopes (9"x 14"):** Address one envelope to yourself. Address one envelope to the other party. (The court will mail to you and other party a signed copy of the Judgment/Order.)  
*(Dos sobres de respuesta (9"x 14") con dirección y pretimbrados: Dirija un sobre a usted mismo. Dirija un sobre a la otra parte. (El tribunal le enviará a usted y a la otra parte una copia firmada del Fallo/orden.))*
- A copy of the receipt(s) and/or Order(s) of deferral that show that both parties have paid the court fees or have had the court fees deferred.**  
*(Una copia del recibo(s) u Órdenes de aplazamiento que demuestran que ambas partes pagaron los honorarios del tribunal o aplazaron dichas honorarios.)*

**Petitioner's  
Initials**  
*(Iniciales de  
Peticionante)*

**Respondent's  
Initials**  
*(Iniciales de  
Demandado/a)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- 6. APPEARANCE BY RESPONDENT.** The Respondent states that by signing this Stipulation, the Respondent has made a formal appearance and is submitting to the jurisdiction of this Court. (J)

*(PRESENTACIÓN DEL/DE LA DEMANDADO/A. El/la Demandado/a establece que al firmar esta Estipulación, el Demandado/a realizó una comparecencia formal y se presentó a la jurisdicción de este tribunal.) (J)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- 7. RIGHT TO TRIAL IS WAIVED.** I understand that by signing this Stipulation and signing the Judgment/Order, I am waiving my right to a trial before a judge. (K)

*(RENUNCIA AL DERECHO A JUICIO. Comprendo que al firmar esta Estipulación y al firmar el Fallo/orden, renuncio mi derecho a juicio ante un juez.) (K)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- 8. NO DURESS OR COERCION. COMPLETE AGREEMENT.** I am not under any force, threats, duress, coercion, or undue influence from anyone, including the other party, to sign this Stipulation. The Paternity Judgment/Order with attachments, if any, that I have signed is our full agreement. I have not agreed to something different from what is stated in writing in the Judgment/Order. (L)

*(SIN COACCIÓN O COERCIÓN. COMÚN ACUERDO TOTAL.) (No me encuentro bajo ninguna fuerza, amenaza, coacción, coerción ni bajo ninguna otra influencia indebida de nadie, incluyendo de la otra parte, para firmar esta Estipulación. El Fallo/orden de paternidad con los anexos, si existe alguno, que firmé es de un total común acuerdo. No estoy de acuerdo con nada diferente de lo que se establece por escrito en el Fallo / orden. ) (L)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- 9. LEGAL ADVICE.** I understand that even if I am representing myself without a lawyer, I have the right to be represented by a lawyer. I have the right to call a lawyer and get legal advice before I sign this Stipulation and the Paternity Judgment /Order. (M)

*(ASESORÍA LEGAL. Comprendo que aunque me esté representando a mí mismo sin un abogado, tengo el derecho de ser representado por uno. Tengo el derecho de comunicarme con un abogado antes de firmar esta Estipulación y el Fallo/orden de paternidad.) (M)*

**Petitioner's  
Initials**  
*(Iniciales de  
Peticionante)*

**Respondent's  
Initials**  
*(Iniciales de  
Demandado/a)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- 10. JUDICIAL DISCRETION.** I understand that the judge / commissioner will review all the papers and decide in his or her discretion whether to sign the Paternity Judgment/Order or not. I understand that it takes at least thirty (30) days from the day that I submit the Judgment/Order for the judge/commissioner to sign the papers and return a copy to me. (N)

*(DISCRECIÓN JUDICIAL. Comprendo que el juez/comisionado revisará todos los documentos y decidirá a su discreción si debe o no firmar el Fallo/orden de paternidad. Comprendo que toma por lo menos treinta (30) días a partir del día en que presente el Fallo/orden para que el juez/comisionado firme los documentos y me devuelva una copia.) (N)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- 11. PARENTS OF THE MINOR CHILD(REN).** I agree that \_\_\_\_\_ is the mother of the minor child(ren), and \_\_\_\_\_ is the father of the minor child(ren). (O)

*(PADRES DEL/DE LOS MENOR(ES). Estoy de acuerdo en que (nombre arriba indicado) es la madre del/de los menor(es) y (nombre arriba indicado) es el padre del/de los menor(es).) (O)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- 12. LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME AND CHILD SUPPORT.** The arrangement for legal decision making (custody), parenting time and child support are in the best interests of the minor child(ren). (P)

*(TOMA DE DECISIONES LEGALES (TUTELA), VISITAS, Y PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES. Los arreglos para toma de decisiones legales (tutela), régimen de visitas (tiempo con el padre o la madre y pensión alimenticia de menores consideran el bienestar del/de los menor(es).) (P)*

- Child Support has been calculated without any deviation from the guidelines. OR**

*(La pensión alimenticia de menores se calculó sin alejarse de las pautas. O)*

- Child Support has been calculated and the parties agree and request a deviation from the guidelines for the following reasons: (Explain why the judge should allow you to deviate from the child support guidelines. Use additional paper if necessary.)**

(La pensión alimenticia de menores se calculó y las partes están de acuerdo y solicitan una divergencia de las pautas por las siguientes razones: (Explique porqué el juez debería permitir una divergencia de las pautas de manutención de menores. Utilice hojas adicionales si fuera necesario.))

**Petitioner's Initials**  
(Iniciales de Peticionante)

**Respondent's Initials**  
(Iniciales de Demandado/a)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**13. DOMESTIC VIOLENCE.** If you are asking for joint custody of the minor child(ren), you must check box "A" or box "B" and tell the judge whether there has been domestic violence. (Q) *(VIOLENCIA DOMÉSTICA. Si usted solicita una tutela compartida del/de los menor(es), debe marcar la casilla "A" o la casilla "B" e indicar al juez si ha habido violencia doméstica.) (Q)*

- A.  **Domestic violence has not occurred, OR**  
(No ha habido violencia doméstica, O)
- B.  **Domestic violence has occurred, but the domestic violence has not been significant.**  
(Ha habido violencia doméstica, pero no ha sido considerable.)

**Explain why joint custody is in the best interest of the child(ren) even though domestic violence has occurred: (Use additional paper if necessary.)**

*(Explique porqué la tutela compartida es lo mejor para el menor(es) aún cuando ha habido violencia doméstica: (Utilice hojas adicionales si fuera necesario.)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**14. PARENT INFORMATION PROGRAM.** I have completed the Parent Information Program class and have filed the Certificate of Completion with the Clerk of the Court. Copies of the Petitioner's and the Respondent's Certificates of Completion are enclosed. (R)

*(PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA PADRES. He completado las clases del programa de información para padres y entregué el certificado de constancia al Secretario del tribunal. Se incluyen copias de los certificados de constancia de/de la peticionante y del/de la demandado/a.) (R)*

State law requires that both the Petitioner and Respondent must attend the class and file the original Certificate of Completion with the Clerk of the Court before the judge will sign the Decree/Judgment/Order. The court understands that there are, in rare instances, times when the Respondent cannot attend the class. If the Respondent will not or has not completed the class, tell the judge why the Respondent will not or has not completed the class in the space below.

*(Las leyes estatales estipulan que tanto el/la peticionante como el/la Demandado/a deben asistir a la clase y presentar el certificado de constancia original al Secretario del tribunal antes de que el juez firme el Decreto/fallo/orden. El tribunal comprende que es posible que, en escasas ocasiones, el/la Demandado/a no pueda asistir a las clases.)*

*Si el/la Demandado/a no terminó o no terminará las clases, indique al juez la razón por la cual el/la Demandado/a no terminó o no terminará las clases en el espacio que se proporciona.)*

---

---

---

---

---

Keep in mind that the judge can still require both parties to attend the class before the judge will sign the Decree/Judgment/Order. You should also know that any party who refuses to attend the class, will be denied the right to seek modification and/or enforcement of the Decree/Judgment/Order until completion of the class.

*(Recuerde que el juez puede seguir solicitando que ambas partes asistan a las clases antes de firmar el Decreto/fallo/orden. Debe saber también que a ninguna parte que se niega a asistir a la clase, le será negado el derecho de buscar modificación o reforzar el Decreto/fallo/orden hasta la finalización de la clase.)*

**Petitioner's  
Initials**  
*(Iniciales de  
Peticionante)*

**Respondent's  
Initials**  
*(Iniciales de  
Demandado/a)*

---

**15. DOCUMENTS INVOLVING THE CHILDREN.**

You must give the judge/commissioner the following items. Check the box next to each item to tell the judicial officer that you are giving the judge/commissioner the Original and 2 copies of each of the following documents: (S)

**(DOCUMENTOS INVOLUCRADOS CON EL/LOS MENOR(ES)).** Debe proporcionar al juez los siguientes elementos. Marque la casilla que se encuentra junto a cada elemento para indicar al juez/comisionado que está proporcionando el original y dos (2) copias de los siguientes documentos):(S)

- Child support has already been ordered by this court. There is no need to change the child support order at this time. A copy of the child support order is attached. (You do not need to provide an original and 2 copies of the order if you checked this box. Attach one copy of the signed order.)**  
*(Este tribunal ya ordenó la pensión alimenticia de menores. No es necesario cambiar la orden de pensión alimenticia en este momento. Debe adjuntar una copia de la orden de pensión alimenticia. (No necesita proporcionar un original y 2 copias de la orden si marcó esta casilla. Adjuntar una copia de la orden firmada.)*
- Child Support Worksheet signed and notarized by both parties.**  
*(La Hoja de datos financieros para la pensión alimenticia firmada y certificada ante notario por ambas partes.)*
- Child Support Order. (Not necessary if the Paternity Judgment/Order provides for the final amount, and the date child support payments begin.)**  
*(La Orden de pensión alimenticia. (No es necesario si el Fallo/orden de paternidad proporciona el monto final y la fecha en que se inician los pagos de manutención de menores.)*
- Judgment Data Sheet**  
*(Hoja de datos del juicio.)*
- If you have asked the court for joint or shared custody of the children, you must give the judge/commissioner an Original and 2 copies of a Parenting Plan signed by both parties that includes a statement that you and the other party agree to joint custody of the minor children.**  
*(Si usted le solicita al tribunal la tutela conjunta o compartida del/de los menor(es), debe proporcionar al juez/comisionado un original y 2 copias del plan para crianza firmado por ambas partes que incluya una declaración que usted y la otra parte están de acuerdo con la tutela compartida del/de los menor(es).)*



**UNDER OATH OR BY AFFIRMATION (SIGNATURES OF BOTH PARTIES)**  
*(BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN (LAS FIRMAS DE AMBAS PARTES))*

**I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.**

*(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)*

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

\_\_\_\_\_  
**Signature / (Firma del/la Peticionante)**

**STATE OF** \_\_\_\_\_  
*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_  
*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **by / (por)**  
*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (date) / (fecha)*

\_\_\_\_\_ .

**(notary seal) / (sello notarial)**

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or Notary Public**  
*(Secretario Auxiliar o Notario público)*

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

\_\_\_\_\_  
**Signature / (Firma del/la Demandado/a)**

**STATE OF** \_\_\_\_\_  
*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_  
*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **by / (por)**  
*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (date) / (fecha)*

\_\_\_\_\_ .

**(notary seal) / (sello notarial)**

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or Notary Public**  
*(Secretario Auxiliar o Notario público)*

**SIGNATURE OF EACH LAWYER (if applicable):**  
(FIRMA DE CADA ABOGADO (si corresponde) :)

**Approved by Petitioner's Lawyer:** \_\_\_\_\_  
(Aprobado por el abogado del/la Peticionante) **Date / (Fecha)**

**Approved by Respondent's Lawyer:** \_\_\_\_\_  
(Aprobado por el abogado del/la Demandado/a) **Date / (Fecha)**